

# 使用說明書

# SAMPO

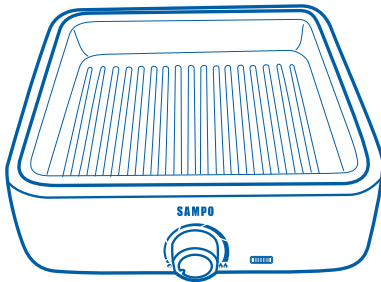
## 聲寶隨心變電烤盤(家庭用)

適用型號 **TG-NA65C**

### 目 錄

頁

安全注意事項(請務必遵守).....	1~3
各部品名稱/配件.....	4
使用說明.....	5~6
清潔與保養.....	7~8
故障檢修與排除.....	9
緊急處理方法.....	9
規格.....	10
聲寶產品保證書.....	11



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。  
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及店章，以確保您的權益。

# 安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：

 **警告** 此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。

 **注意** 此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

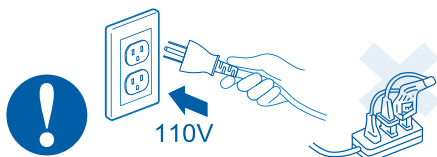
■對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：

 此圖形符號是指「禁止」之意。

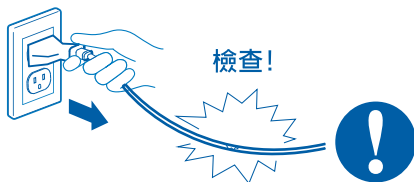
 此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

## 警告

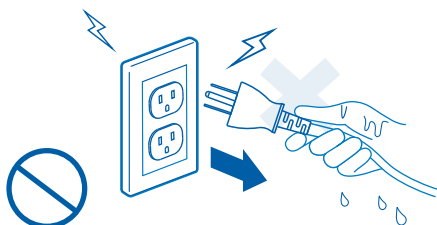
- 請單獨使用110V的電源插座，請勿用延長線，不與其它電器共用插座，以免發生危險。電源線勿擠壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



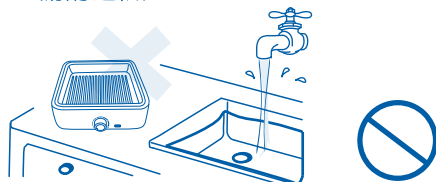
- 請握住插頭將插頭從插座中移除。若發現電源線表層有破損情形，請勿插電使用。



- 移除插頭時，請保持手部乾燥，以避免觸電。



- 避免靠近流理台等濕氣多及不穩固的場所使用。易造成生鏽、絕緣不良、漏電或因傾倒而發生燙傷的危險。

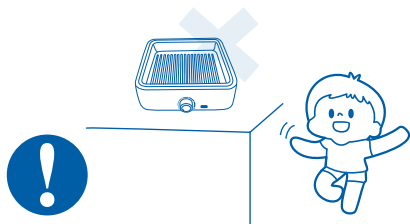


# 安全注意事項(請務必遵守)

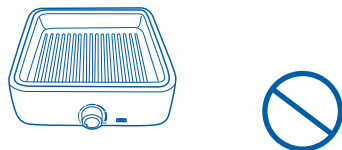


## 警告

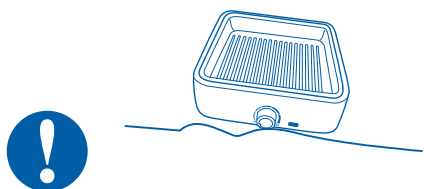
- 本產品請勿讓孩童單獨使用。



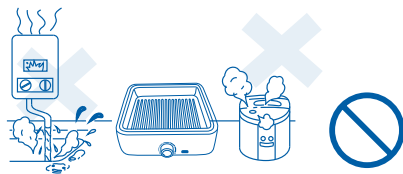
- 本產品僅限家庭使用，不可作為商業用途。



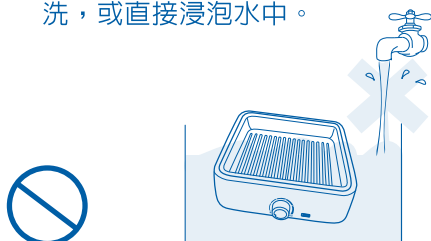
- 請將機器放置穩定或不會滑動的地方使用，避免機器造成翻覆發生危險。



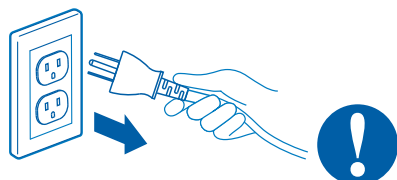
- 在火源附近或高溫場所(40℃以上)，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣、重油污及會被水淋的場所，請勿使用。



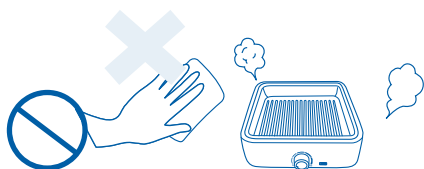
- 機體及機體接電部位請勿用水沖洗，或直接浸泡水中。



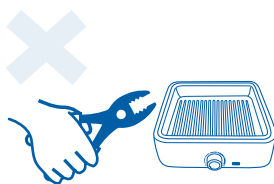
- 若機器不使用時，請務必移除電源插頭，以免發生危險。



- 請不要接觸發熱表面，請待機器冷卻時，再進行清潔動作。



- 請勿任意改造機體結構或更換零件，以免發生觸電、短路、火災意外。



# 安全注意事項(請務必遵守)



## 警告

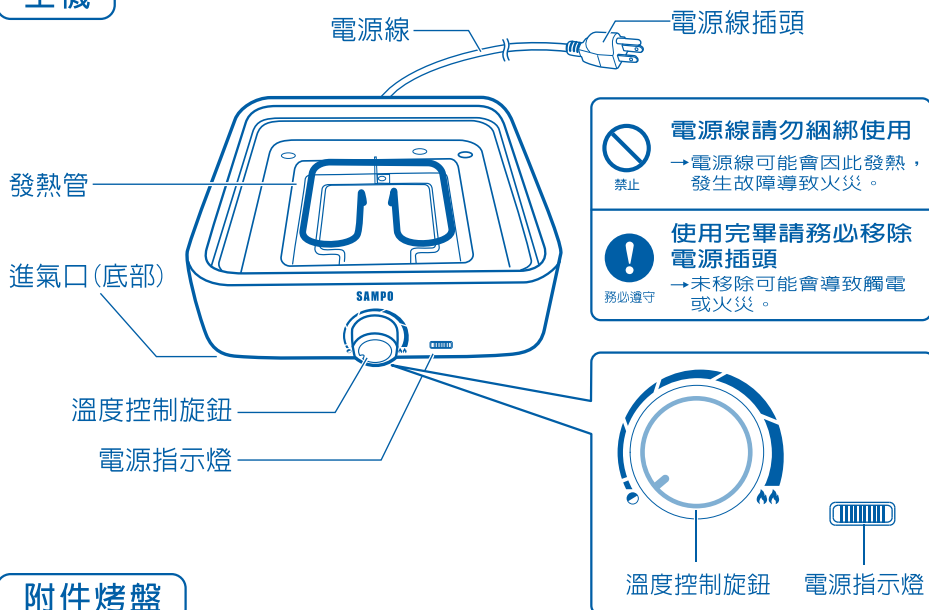
- 維修服務需使用原廠零件，如任意更換非公司認可之原廠零組件，以致造成損害，本公司不負保固及損害賠償責任。
- 本產品如有任何損壞時，必須由本公司服務單位或具有類似資格的人員更換以避免危險。
- 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用；孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 若電源線損壞時必須由製造廠、服務廠或具有類似資格的人員更換，以避免危險。
- 送修前，請先連絡聲寶 0800-00-5438 免費客戶服務專線，將產品型號故障況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 使用時，人員務必全程在場，請勿離開。

### 為防止電烤盤塗層腐蝕、剝落，並延長其使用壽命，請遵守以下事項

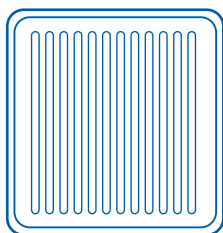
- 請勿長時間乾燒、預熱烤盤。
- 所附烤盤為本產品專用，請勿將其應用於其他加熱產品上(例:瓦斯爐)。
- 所附烤盤每次使用時，一次只能一個烤盤，不可堆疊使用。
- 請勿將未解凍的冷凍食品，直接放在烤盤上。
- 請勿在烤盤內，進行切肉等硬物。
- 請勿使用金屬夾子、刀、叉或其他鋒利邊緣的物體，用於烤盤上。
- 請勿在烤盤的正面或背面留下髒汙，例如:醬油、醋、鹽等，其會造成烤盤腐蝕，
- 建議使用完畢尚有餘溫時，請立即進行清洗。
- 請勿將烹調剩菜或液體長時間留在烤盤容器內。
- 請勿使用揮發劑、稀釋劑、酒精、漂白劑、拋光粉、硬毛刷、金屬刷、金屬刮刀等會造成表面刮傷之物品。

# 各部位名稱/配件

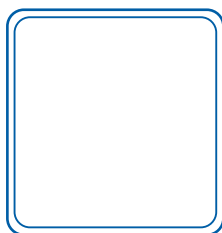
## 主機



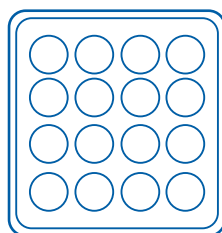
## 附件烤盤



波浪盤



平盤



丸子盤

## 溫度控制旋鈕說明

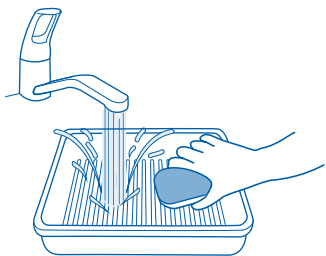
- 烹飪過程中，電源指示燈會反覆亮燈(通電)和滅燈(斷電)，因為機器設有溫度調節功能，可調節溫度並維持設定的火力溫度。
  - ※ 加熱過程中，機器會發出開關斷開等反覆聲音，此為正常現象。並非機體故障與異常。
- 亮燈：電源通電時，旋轉火力加熱時，此時電源指示燈亮。
- 滅燈：溫度達到設定時，電源指示燈滅，加熱停止。
- 亮燈：當電烤盤溫度低於設定溫度時，電源指示燈再次亮燈，開始加熱。

# 使用說明

## 電源線插頭連接

本產品所使用的插頭請務必連接一般家用插座(110V/60Hz)，以避免發生危險。

- 首次使用時，請使用溫和的廚房清潔劑和柔軟的海綿清洗烤盤，然後擦乾再使用。



- 1 將主機放置在平坦、穩固且安全的桌面上，然後再放置烤盤。

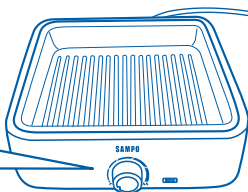


注意

- 將本機放置在不會堵塞背面(底部)進風口的地方。
- 將烤盤安裝到主機之前，請確保烤盤背面沒有任何物體與水分，否則可能會引起火災。
- 除非烤盤已安裝在主機上，否則切勿通電，因為可能會導致故障、火災或燒傷。

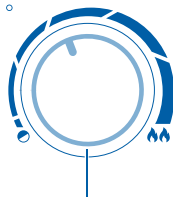
- 2 請先確認旋鈕轉至"●"位置，再將電源線插頭牢固的插入電源插座。

溫度控制旋鈕



- 3 順時針轉動溫度控制旋鈕，將其設定為"●"位置。

- 電源指示燈亮起，預熱開始。
- 【注意】請勿長時間預熱。
- 使用過程中可能會產生異味，但重複使用後就會消失。
- 使用過程中，可能會聽到喀擦聲，這是由於加熱器膨脹引起的現象。



溫度控制旋鈕

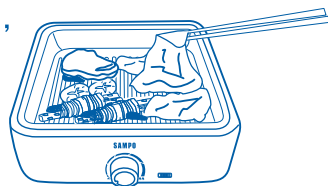


電源指示燈

# 使用說明

- 1 將食材放在烤盤上並開始進行烹調。一邊觀察情況，一邊使用溫度控制旋鈕調節溫度(火力)。

- 在烹飪過程中，因「溫度控制功能」會調節溫度以保持相同溫度。
- 因此，電源指示燈會重複打開(亮)和關閉(滅)，以保持烤盤的一定溫度。



禁止

- 請勿將產品長時間置於加熱或通電狀態。
- 請勿將冷凍食品在未解凍的情況下直接放在烤盤上。
- 請勿在烤盤上切割肉類等堅硬食物。請勿使用金屬夾子、刀、叉等其他有鋒利邊緣的物體。
- 請勿將烤盤或主機暴露在瓦斯爐或火源附近，這可能會導致主機起火或導致烤盤變形。

- 2 烹調完成，請將溫度控制旋鈕轉至"●"位置，以關閉電源。

- 電源指示燈將熄滅。

【注意】使用後烤盤和主機會非常燙，請務必小心，避免燙傷。



- 3 使用完畢後，從插座移除電源插頭，請讓主機和烤盤充分冷卻後再進行清潔。



注意

- 務必等待烤盤完全冷卻後，再從主機上取下。
- 每次使用後請務必進行清潔，避免下次使用時，因為未清潔而殘留的油漬，可能會蒸發並導致油煙或火災。
- 請勿將食物殘渣或液體長時間留在烤盤內。例如：醬油、醋、鹽等，其會造成烤盤腐蝕。



注意



表面高溫



使用中表面高溫，請勿隨意觸摸。

- 加熱後機體溫度高，請小心使用，以免燙傷。
- 不可使用在玻璃及木質桌面，避免損壞家具。

## 使用後請注意

- 使用後，請即時清理烤盤，不要讓料理的殘留物長時間放置。
- 待機器冷卻後，再進行清潔，注意主機不可整台浸入水中清洗，僅可使用濕布或紙巾擦拭表面。
- 長時間使用以及隨著料理物的油之分布不同，主機表面會發生輕微的變色是屬於正常情況，不會影響食物的食用健康，敬請放心使用。

## 溫馨提示

- 本產品具有防止乾燒自動保護功能，溫度到達設定溫度時，溫控器會自動斷開，待機器低於一定溫度後會自動開始工作，有效防止機器乾燒損壞。

# 清潔與保養

- 清潔與保養前請先拔掉電源插頭，並待機體完全冷卻後，再進行清潔保養動作。



## 警告



拔掉電源插頭請避免手部潮濕，以免短路、觸電、受傷等危險。



機體不可用水洗或進入水中，以免短路、觸電、造成火災等。



## 注意



清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等商品。以上商品變質及劣化將造成損傷、故障、受傷等事故。



禁止使用殺蟲劑或掃除、整髮用之噴霧劑。如果使用，機器易變質、破損或造成受傷等，引發事故。

- 每次使用完畢請及時清潔，務必先確認電源線插頭是否已移除。
- 清潔保養前，必須先移除電源線插頭，請待主機、烤盤完全冷卻後，再進行清潔，以避免燙傷和烤盤變形。
- 請避免烤盤上留置殘餘的食物。
- 不可使用尖銳物或金屬製品的尖銳角(如刀叉、鐵鏟、牙籤等)來除去汙垢，以免烤盤塗層損傷。
- 請勿使用洗碗機或烘碗機。
- 請勿以水直接沖洗主機，以避免觸電或故障。
- 請以柔軟的濕布擦拭機身油汙，難以清除的汙垢，先以軟布沾少許中性清潔劑擦拭後，再用軟乾布將殘留的中性清潔劑擦拭乾淨。



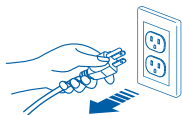
# 清潔與保養

- 每次使用完畢後，請清潔主機和烤盤。

## 主機

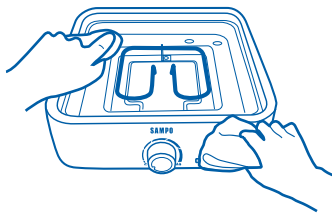
### ⚠ 注意

清潔前，請務必先移除電源現插頭。



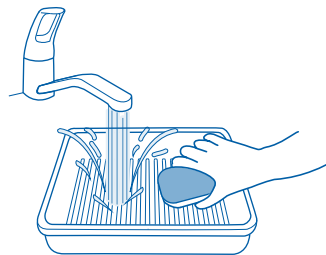
- 使用後，請使用廚房紙巾或擰乾的濕布擦拭髒汙。
- ※ 濕布擦拭完成後，請用乾布再擦拭一遍。

⊘ 請勿直接用水清洗



## 附件烤盤

- 請使用中性廚房清潔劑與柔軟的海綿，在溫水中清洗，可以去除污垢。
- ※ 污垢去除後，請使用乾布擦拭乾淨。



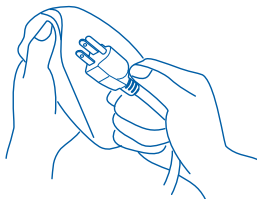
### ⚠ 注意

清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等用品。使用以上用品會使本產品變質及劣化，將造成受傷等事故。

## 電源插頭

請勿用水清洗

- 請定期用乾布擦去污垢和灰塵。



# 故障檢修與排除

- 若發生故障時，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。  
下列狀況可能不是故障，在送修之前先檢查清楚。

現象	可能原因	處理方法
溫度不足	<ul style="list-style-type: none"><li>• 檢查電源插頭是否確實插入插座</li><li>• 烤盤是否傾斜使用</li><li>• 烤盤背面是否有異物</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 將電源插頭重新確實插入插座</li><li>• 請放置於平坦的桌面上使用</li><li>• 請清除異物</li></ul>
使用時，有喀擦聲音及電源指示燈反覆亮與滅	<ul style="list-style-type: none"><li>• 烹飪過程中，因溫度達到設定時會熄燈，若溫度不足會再次亮燈以及會聽到喀擦聲音</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 此為溫度調節功能運作中，並非故障。</li></ul>
食材難以烤熟	<ul style="list-style-type: none"><li>• 確認煎烤前是否預熱</li><li>• 確認設定是否已轉動溫度控制旋鈕</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 請充分預熱後，再進行煎烤</li><li>• 需以烹調物所需溫度進行煎烤</li></ul>
烘烤時食材嚴重燒焦	<ul style="list-style-type: none"><li>• 確認烤盤塗層是否剝落</li><li>• 確認設定時間是否過長</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 更換烤盤再進行煎烤</li><li>• 請依需求調整煎烤時間</li></ul>
冒煙及出現異味	<ul style="list-style-type: none"><li>• 烤盤或發熱管是否有異物</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 請清除異物後，再使用。</li></ul>

- 送修前，請先聯絡聲寶 0800-00-5438 免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理，絕對不要自行拆開外殼進行修理。

## 緊急處理方法



### 警告

- 發生異常時（燒焦味等）須停止使用，並拔掉電源插頭。若在異常狀態下使用，會因發熱引起火災或觸電情況發生。
- 請勿自行修理工作，因為修理不善是引起火災及觸電發生的原因。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買時的經銷商或本公司服務中心。

# 規格

項目 \ 型號	TG-NA65C
額 定 電 壓	110V
額 定 頻 率	60Hz
總額定消耗電功率	650W
機 體 尺 寸	228x79x240 (寬x高x深)mm
機 體 淨 重	約 2.06公斤
烤 盤 材 質	食品級不沾黏塗層
配 件 尺 寸	波浪盤 203x26x203 (寬x高x深)mm
	平 盤 203x26x203 (寬x高x深)mm
	丸子盤 203x20x203 (寬x高x深)mm
外 殼 材 質	PP
電源線長度	總長約100cm，外露90cm
原 產 地	中國

委製 / 進口商：聲寶股份有限公司

地 址：333 桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

RoHS限用物質含有情況標示資訊，請參考下列網址 <http://www.sampo.com.tw>

操作說明：點選頁面右下方之『RoHS專區』，輸入產品型號後按確認。

# 聲寶產品保證書

客戶留存聯

商品名稱	聲寶隨心變電烤盤		
型 號	TG-NA65C	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商	經銷商電話		
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網 <http://www.sampo.com.tw> 登錄，使享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品（如電池、燈泡、濾網、磁頭等）及相關配件產品（包裝材、遙控器、說明書等）之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域依官網揭示為準。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區（如海邊、硫磺區、溫泉區等）時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不與免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費
- 違反說明書安全使用而導致產品不良



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

④ 送站修理      ○ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線

0800-00-5438

<http://www.sampo.com.tw>